



## Commission Technique ABSO-BVOS

### Procès-verbal de la réunion du 29/11/06

Présents : Wim Vervoort, Serge Jeanmenne, Jacky Sallaerts, Guy Wullepit, Jean-Michel Ludovicy

Invité : Roger Aerts

---

#### 1) **Approbation des procès verbaux des réunions précédentes**

Les procès verbaux des réunions du 13/9/06 et du 15/11/06 sont approuvés

#### 2) **Affaire Robert Timmermans/Ria Verwimp**

Conformément à la décision prise lors de la dernière réunion, les deux personnes concernées ont été invitées à venir s'expliquer devant la Commission Technique. La décision de la Commission Technique leur a été communiquée. Aucune des deux personnes ne s'étant manifestée, la Commission considère que la décision de déclassement à l'encontre de Robert Timmermans lors du championnat de Belgique de VTT-O est confirmée.

#### 3) **Réservation carte FRSO centre ADEPS Mons**

La FRSO et le club COMB sont en discussion pour trouver un accord concernant la zone commune aux deux cartes (Adeps et Bois-Brûlé) de Mons.  
En tout état de cause, le club COMB, dont la demande de réservation est antérieure (2003) à celle de la FRSO (2006), a la priorité pour l'exploitation de cette zone.

#### 4) **Evaluation des compétitions nationales**

Championnat de Belgique Moyenne Distance (Hamok – Geel – 24/9/06)

- Bonne organisation
- Les parcours HE comportaient trop de croisements, le format de la carte étant assez réduit.

Championnat de Belgique Sprint (Omega – Aarschot – 1/10/06)

- Problème de couleur sur la carte (vert clair dans le parc) : les couleurs doivent être les couleurs réglementaires et, dans le cas contraire (accidentel), une information doit être affichée pour les coureurs
- Plainte au jury (réclamation en H VET A) : il est rappelé que les plaintes peuvent être déposées auprès du jury tant oralement que par écrit
- Une arrivée dans la zone de parking est à proscrire. Il est en effet rappelé que la zone de course est interdite aux coureurs avant et après leur compétition (art 7.7 du règlement sportif) ce qui était, dans ce cas, impossible.

#### Nationale 4 (Trol – Lichtaart – 15/10/06)

- Problèmes avec les parcours sur place : seulement 2 parcours étaient organisés alors que le règlement en prévoit 4 ! Il est anormal que le contrôleur ne réagisse pas devant un tel manquement. En outre, il y avait trop peu de cartes prévues pour ces parcours, d'où de longues attentes au départ pour les coureurs.

#### Championnat de VVT-O (Trol – Herentals – 21/10/06)

- Pas de problème d'organisation mais absence de jury et de contrôleur ce qui a en partie conduit à l'affaire évoquée au point 2. Il est donc impératif qu'un futur championnat de Belgique de VTT-O passe par la procédure complète d'attribution d'une compétition de ce niveau (validation par la Commission Technique, désignation d'un contrôleur, désignation d'un jury, ...)

### 5) Désignation des contrôleurs pour 2007

Les personnes suivantes sont désignées comme contrôleur en 2007

- Nationale 1 (Hamok - Waterschei – 25/2) : Jacky SALLAERTS
- Championnat Belg. Moyenne Dist (Hermathenae – Weris – 25/3) : Manu VERPOORTEN
- BK Nacht (Trol – Molenheide – 10/3) : Luc MELIS
- Nationale 2 (CO Liège – Hoegne – 22/4) : Freddy SILLIEN
- Championnat Interclubs (Ardoc – Luxhof - 6/5) : Bernard PIQUERAY
- Nationale 3 (Pégase – Borlon – 3/6) : Alain WATHELET
- BK Lang Afstand (Borasca – Kleine Schietveld – 9/9) : Jan DELOBEL
- BK Aflossing (Omega – Weyervlakte – 23/9) : Karel VERVOORT
- Nationale 4 (KOL – Sahara – 7/10) : Nico SCHRANS
- Championnat Belg. Sprint (Balise 10 – Marche – 14/10) : Eric HANSEN
- Nationale Midden Afstand (Trol – Molenheide – 21/10) : ????

Une formation pour les contrôleurs est prévue du côté de la FRSO le 20/1/07 à Namur  
Une nouvelle formation sera organisée par la VVO

### 6) Calendrier 2007 : demandes de modifications

Le CO Liège n'a pas pu obtenir les autorisations de la DNF pour courir sur la carte prévue pour la nationale du 22/4. Il propose donc d'organiser la compétition sur la carte de la Gilleppe (Ouest), carte comportant une partie nouvelle et une partie ancienne (Louveterie). La Commission marque son accord sur la proposition en regrettant qu'un club s'engage sur une compétition nationale sans avoir les autorisations nécessaires

L'Ardoc souhaite également changer de terrain, n'ayant pu réaliser la carte dans les délais. Le nouveau terrain retenu serait Luxhof. A nouveau la Commission regrette qu'un club s'engage à la légère sur la réalisation d'une carte mais ne peut faire autre chose que marquer son accord. L'Ardoc a également un problème d'autorisation à la date retenue (le 6/5) et souhaiterait déplacer la compétition au 20/5. Le calendrier VVO ne permet pas ce déplacement. Il est donc convenu de se concerter avec l'Ardoc, la VVO et la FRSO pour trouver une autre date possible.

**7) Modifications au Règlement Sportif**

La Commission passe ensuite un ensemble de points du règlement sportif pour lesquels elle fera des propositions de modification à la prochaine Conférence des Clubs (février 2007). Un document reprenant ces propositions est repris en annexe du présent PV.

**8) Cadastre**

Les modifications intervenues au cadastre des cartes depuis la dernière réunion sont reprises dans le document en annexe.

**9) Prochaine réunion**

La prochaine réunion de la Commission est fixée au 8 janvier à 20 H à Diest.

Jean-Michel LUDOVICY  
Secrétaire

ADAPTATIONS AU REGLEMENT SPORTIF ABSO PROPOSEES PAR  
LA COMMISSION TECHNIQUE A LA CONFERENCE DES CLUBS DU  
17 FEVRIER 2007

AANPASSINGEN AAN HET BVOS SPORTREGLEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE TECHNISCHE COMMISSIE AAN DE  
CONFERENTIE VAN DE CLUBS OP 17 FEBRUARI 2007

Adaptation/Aanpassing 1 :

(seulement texte néerlandais)

Dans l'ensemble du texte néerlandais remplacer

**“de Dienst Bos en Groen”** par **“het Agentschap voor Natuur en Bos”**

In de hele nederlandse tekst, vervangen

**“de Dienst Bos en Groen”** door **“het Agentschap voor Natuur en Bos”**

Adaptation/Aanpassing 2 :

Article 4.1.2/Artikel 4.1.2 (temps de départ Championnats de Belgique – starttijden BK)

Ajouter à la fin du texte actuel « Sauf décision du jury de course, les temps de départ ne peuvent être modifiés le jour de la compétition »

Bijvoegen aan het einde van de huidige tekst : « Behalve bij beslissing van de wedstrijdjury, mogen starttijden niet aangepast worden op de dag van de wedstrijd »

Adaptation/Aanpassing 3 :

Nouvel Article 4.1.7/ Nieuw Artikel 4.1.7 (podium pour les championnats relais et interclubs – podium voor aflossing en interclubs kampioenschap)

« Pour les championnats relais et interclubs, sont appelées sur le podium, les trois premières équipes ou clubs qui satisfont aux conditions des articles 4.5.2 (relais) ou 4.6.2 (interclubs). Ces équipes ou clubs reçoivent la médaille d'or et le titre de champion de Belgique (1<sup>ère</sup> place), la médaille d'argent (deuxième place) et la médaille de bronze (troisième place) »

“De drie beste ploegen of clubs die voldoen aan de voorwaarden van artikelen 4.5.2 (aflossing) of 4.6.2 (interclubs) worden op het podium geroepen. Deze ploegen of clubs ontvangen respectievelijk de gouden medaille en de titel van Belgisch kampioen (de eerste), de zilveren medaille (tweede) en de bronzen medaille (derde).”

Adaptation/Aanpassing 4 :

Article 4.2.3/Artikel 4.2.3 (conditions pour être champion de Belgique individuel longue distance – voorwaarden om individueel Belgische kampioen lange afstand te worden »)

Peut être effacé car il fait double emploi avec les dispositions de l'article 4.1

Mag geschrapt worden want het is een herhaling van artikel 4.1

Renumérotation de l'article 4.2 / Hernummering van artikel 4.2

#### Adaptation/Aanpassing 5 :

Article 4.3.3/Artikel 4.3.3 (conditions pour être champion de Belgique individuel moyenne distance – voorwaarden om individueel Belgische kampioen midden afstand te worden »)

Peut être effacé car il fait double emploi avec les dispositions de l'article 4.1

Mag geschrapt worden want het is een herhaling van artikel 4.1

Renumérotation de l'article 4.3 / Hernummering van artikel 4.3

#### Adaptation/Aanpassing 6 A :

Article 4.5.2/Artikel 4.5.2 (conditions pour être champion de Belgique Relais – voorwaarden om Belgische kampioen Aflossing te worden)

Préciser au a) « être affilié d'un même club **belge** »

Verduidelijken in a) « aangesloten bij dezelfde **belgische** club »

#### Adaptation/Aanpassing 6 B :

Article 4.5.2/Artikel 4.5.2 (conditions pour être champion de Belgique Relais – voorwaarden om Belgische kampioen Aflossing te worden)

Préciser au a) « être affilié d'un même club **belge depuis le 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours**» et supprimer le c)

Verduidelijken in a) « aangesloten bij dezelfde **belgische** club **sinds 1 januari van het lopende jaar** » en schrappen de c)

#### Adaptation/Aanpassing 7 :

Article 4.6.2/Artikel 4.6.2 (conditions pour être champion de Belgique Interclubs – voorwaarden om Belgische kampioen Interclubs te worden)

Préciser au d) « le club **belge** marquant le plus de point remporte le championnat»

Verduidelijken in d) « winnaar is de **belgische** club met het grootste aantal punten »

#### Adaptation/Aanpassing 8 :

Article 6.2.1/Artikel 6.2.1 (désignation des contrôleurs – aangeduiding van controleurs)

Nouveau texte : « Les compétitions relevant de l'IOF, les Trois Jours de Belgique et les onze compétitions du calendrier national doivent être contrôlées par un contrôleur désigné par la commission technique »

Nieuwe tekst : « De wedstrijden die worden toegewezen door I.O.F., de 3 daagse van België en de elf wedstrijden van de national kalender moeten gecontroleerd worden door een controleur aangeduid door de Technische Commissie »

#### Adaptation/Aanpassing 9 :

Article 6.2.6/Artikel 6.2.6 (frais de transport des contrôleurs – terugbetaling van verplaatsingskosten van de controleur)

Remplacer « l'association » par « la ligue du cluborganisateur »

Vervangen “de vereniging” door “de liga van de organisator”

#### Adaptation/Aanpassing 10 :

Article 6.2.7/Artikel 6.2.7 (contrôleur IOF – IOF controleur)

Nouveau texte « Lors des compétitions IOF, le contrôleur ABSO assiste le contrôleur IOF (Event Advisor) en qualité de contrôleur national »

Nieuwe tekst : « Bij IOF wedstrijden assisteert de BVOS controleur de IOF controleur (Event Advisor) in de hoedanigheid van nationaal controleur »

#### Adaptation/Aanpassing 11 :

Article 6.2.8/Artikel 6.2.8 (archives – archief)

Nouveau texte « Pendant les trois mois qui suivent les compétitions, l'organisateur doit conserver un dossier comprenant les cartes avec tous les parcours en original ou en copie, les descriptions des postes, les instructions données par écrit aux compétiteurs. »

Nieuwe tekst : « De organisator zal gedurende drie maanden na de wedstrijd, een dossier bewaren met daarin: kaarten met alle omlopen (origineel of kopij), postenbeschrijvingen en de richtlijnen voor de deelnemers »

#### Adaptation/Aanpassing 12 :

Article 6.3/Artikel 6.3 (contrôleur interne – interne controleur)

Peut être effacé car toutes les compétitions nationales sont traitées de la même façon

Mag geschrapt worden want alle nationale wedstrijden worden op dezelfde manier gecontroleerd

Adaptation/Aanpassing 13 :

Article 8.3/Artikel 8.3 (désignation des jurys – aangeduiding van jurys)

Remplacer « Le Conseil d'Administration ... » par « La Commission Technique... »

Vervangen « De Raad van Bestuur ... » door « De Technische Commissie ... »

Adaptation/Aanpassing 14 :

Article 9.3/Artikel 9.3 (plaintes auprès du jury– klacht bij de jury)

Remplacer « le plaignant » par « l'une des parties »

Vervangen « de aanklager » door « een partij »

Adaptation/Aanpassing 15 :

Article 10.1/Artikel 10.1 (plaintes auprès de la commission technique– klacht bij de Technische Commissie)

Ajouter « d) un plaignant ou un accusé va en appel contra la décision d'un organisateur et/ou du jury de course »

Bijvoegen «d) een aanklager of een aangeklaagde gaat in beroep tegen beslissingen van de organisator en/of de wedstrijdjury »

Adaptation/Aanpassing 16 :

Article 10.2/Artikel 10.2 (plaintes auprès de la commission technique– klacht bij de Technische Commissie)

Nouveau texte : « Les plaintes peuvent être introduites exclusivement par **ou via** des membres de comités de clubs, de comités de ligue ou du Conseil d'Administration. Elles sont adressées au Secrétaire-Général qui la transmet pour traitement au secrétaire de la Commission Technique »

Nieuwe tekst ; “Klachten kunnen uitsluitend worden ingediend door **of via** bestuursleden van clubs, de liga's of de raad van bestuur. Zij worden gezonden naar de Secretaris-Generaal, die ze overmaakt aan de secretaris van de Technische Commissie voor behandeling”

Adaptation/Aanpassing 17 :

Article 11.2/Artikel 11.2 (dopage : alignement sur les dispositions internationales – antidoping : in overeenstemming brengen met de internationale instanties)

Nouveau texte : « Est considéré comme dopage, l'emploi de substance ou l'utilisation de tout moyen destiné à augmenter artificiellement le rendement en vue ou à l'occasion de compétitions et qui serait de nature à nuire à l'éthique sportive et à l'intégrité physique et psychique de l'utilisateur. Sans préjudice aux dispositions légales en la matière ou aux règlements particuliers de la compétition, la liste des méthodes et produits dopants est celle établie par la World Anti Doping Agency (W.A.D.A.) »

Nieuwe tekst ; "Onder doping wordt verstaan het gebruik van middelen of producten die op kunstmatige wijze de prestaties verhogen, en op die manier schade toebrengen aan de ethiek van de sport en aan de psychische en fysische gesteldheid van de gebruiker. Zonder afbreuk te doen aan de wetgeving ter zake en aan de eigen wedstrijdreglementering, is de lijst met dopingproducten en methodes deze die wordt opgesteld door de World Anti Doping Agency (W.A.D.A.)."

#### Adaptation/Aanpassing 18 :

Article 11.5/Artikel 11.5 (dopage : alignement sur la modification du règlement IOF – antidoping : aanpassing wijziging aan IOF reglement)

Remplacer « IOF Anti-Doping Code » par « IOF Anti-Doping Rules»

Vervangen « IOF Anti-Doping Code » door « IOF Anti-Doping Rules»

#### Adaptation/Aanpassing 19 :

Article 12.1.2/Artikel 12.1.2 (échelle des cartes – schaal van de kaarten)

Ajouter "Pour les compétitions sprint, l'échelle des cartes sera 1:5000 ou 1:4000"

Bijvoegen "Voor de sprint wedstrijden, moet de schaal van de kaart 1:5000 of 1:4000 zijn"

#### Adaptation/Aanpassing 20 :

Article 12.2.13/Artikel 12.2.13 (cadastre – kadaster)

Remplacer "Assemblée Générale Ordinaire" par "Conférence des Clubs"

Vervangen « Jaarlijkse Algemene Vergadering » door « Conferentie van de Clubs »

#### Adaptation/Aanpassing 21 :

Article 14.7/Artikel 14.7 (traçage des parcours – omloop baanlegging)

Peut être effacé car irrelevant avec le poinçonnage électronique

Mag geschrapt worden want is overbodig geworden met het elektronisch punchesysteem

Renumerotation de l'article 14 / Hernumering van artikel 14



Adaptation/Aanpassing 22 :

Article 16.3/Artikel 16.3 (droits d'inscription – inschrijvingsgeld)

Remplacer “Assemblée Générale Ordinaire” par “Conférence des Clubs”

Vervangen « Gewone Algemene Vergadering » door « Conferentie van de Clubs »

Adaptation/Aanpassing 23 :

Article 19.4/Artikel 19.4 (résultats – uitslagen)

Supprimer “ Un exemplaire complet du résultat définitif de toutes les courses du calendrier national doit être transmis aux secrétaires des fédérations endéans les trois jours après la date de la compétition ”

Weglaten « Een volledig exemplaar van de definitieve uitslag moet binnen de 3 dagen na de wedstrijd verstuurd worden naar de secretariaten van de liga's »

Adaptation/Aanpassing 24 :

(seulement texte néerlandais)

Dans l'ensemble du texte néerlandais remplacer

**“Mountain Bike Orientatie”** par **“Fiets Orientatie”**

In de hele nederlandse tekst, vervangen

**“Mountain Bike Orientatie”** door **“Fiets Orientatie”**

# **Commission Technique A.B.S.O-B.V.S.O**

## **Réunion Du 29 novembre 2006**

### **Activité du cadastre depuis la dernière réunion.**

#### **Attribution de nouveaux N° ABSO BVOS**

- 325 GEEL BEL HAM OK 15/09/01
- 326 VERLOREN BOSPARK TROL 11/01/02
- 327 MOLENHEIDE-POPPEL TROL 13/12/04
- MTBO 007 SCHAFFEN
- MTBO 008 DE WATERMOLENS
- MTBO 009 WECHELDERZANDE
- MTBO 010 HALEN
- MTBO 011 BRECHT TROL

#### **Demande de réservations**

- OMEGA BOKRIJK IGN 25/7-8 24/04/06
- BORASCA HAJELAND FIETS OL 15/06/06
- VVO MEERDAALWOUD FIETS OL 32/5-6 23/08/06
- VVO KESSELBERG FIETS OL 31/1-2 23/08/06
- OMEGA STAD LIER SPRINT 16/5-6 26/09/06
- FRSO CENTRE ADEPS DE MONS 28/09/06
- ASUB REACTUALISATION TROIS FONTAINE 242 28/09/06
- FRSO REACTUALISATION BLORCY 187 28/06/09
- FRSO REACTUALISATION LE LAC NEUFCHATEAU 201 28/09/06
- HAM OK STAD LOMMEL SPRINT 17/3 05/10/06
- BORASCA APPELVELD 26/5-6 06/10/06
- PEGASE REACTUALISATION FOND D'OXHE 263 10/10/06

#### **Nouvelles fiches et cartes pour le cadastre**

- 031 OMEGA GERHAGEN REACTUALISATION 2005
- 032 OMEGA BOS VAN HEES REACTUALISATION 2006
- 053 OMEGA DE SAENHOEVE REACTUALISATION 2004
- 067 OMEGA KAMP VAN BEVERLO REACTUALISATION 2004
- 122 OMEGA SOLTERHEIDE REACTUALISATION 2006
- 129 OMEGA DILSENERBOS REACTUALISATION 2005
- 157/180 OMEGA STAD DIEST / DE HALVE MAAN REACTUALISATION 2006
- 168 KOL WILLEKENSBERG (pas de cartes)
- 185 KOL CALMEYNBOS (pas de cartes)
- 190 KOL BAALBERG-WESTBERG (pas de cartes)
- 207 KOL ZILLEBOS-MELBERG (pas de cartes)
- 226 OMEGA DE HEMPTINNE REACTUALISATION 2006
- 236 OMEGA SANICOL REACTUALISATION 2001
- 237 OMEGA KESSEL-LO (pas de cartes)
- 256 OMEGA SLEDDERLO REACTUALISATION 2005
- 258 OMEGA HUIZINGEN REACTUALISATION 2002

- 268 TROL GEMEENTEPARK ZOERSEL REACTUALISATION 2006
- 322 BORASCA DE LIETTEBERG 2005
- 324 OMEGA AARSCHOT 2006
- 325 HAM OK BEL (GEEL) 2006

*Fait à Grand- Halleux le 26 11 06*

*Pour le cadastre*

*Wullepit Guy*